

KARTA PRZEDMIOTU**I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Praktyczna Nauka Języka Francuskiego – Język i kultura B1
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	French as a foreign language – Language and culture B1
Kierunek studiów	Filologia Romańska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	Licencjackie I-go stopnia
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	literaturoznawstwo
Język wykładowy	francuski

Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	dr hab. Edyta Kociubińska prof. KUL
---	-------------------------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
ćwiczenia	30 (15+15)	III i IV	4 (2+2)

Wymagania wstępne	W1 Podstawowa wiedza w zakresie cywilizacji i kultury francuskiego obszaru językowego. W2 Umiejętność pracy w zespole
-------------------	--

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1 Poszerzenie wiedzy oraz słownictwa poprzez analizę i komentarz różnorodnych dokumentów autentycznych z zakresu cywilizacji i kultury francuskiego obszaru językowego (telewizja, kino, muzyka, prasa, internet, reklama)
C2 Praca z dokumentami autentycznymi (fragmentami filmów, fotografiami, artykułami prasowymi, reportażami telewizyjnymi, reklamami) w celu doskonalenia wypowiedzi ustnej i pisemnej

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Student posiada uporządkowaną wiedzę z zakresu kultury i cywilizacji Francji i krajów francuskojęzycznych	K_W03
W_02	Student zna podstawową terminologię w j. francuskim z dziedziny mediów, telewizji i kina, Internetu, prasy, reklamy	K_W05
W_03	Student zna i identyfikuje zróżnicowane rejestry słownictwa języka francuskiego omawiane na zajęciach	K_W09
UMIĘJĘTNOŚCI		
U_01	Student potrafi wykrywać proste zależności między procesami społecznymi i kulturowymi Francji i krajów francuskojęzycznych i ich wpływem na zmiany w języku	K_U05

U_02	Student potrafi rozpoznawać i klasyfikować różne rodzaje wytworów kultury i cywilizacji Francji i krajów francuskojęzycznych	K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Student rozumie konieczność ciągłej aktywizacji i poszerzania swoich kompetencji językowych z kultury i cywilizacji Francji	K_K01
K_02	Student rozumie konieczność rozwijania swoich kompetencji językowo-komunikacyjnych i realizacyjnych do rozwiązywania problemów w życiu codziennym i w kontekście zawodowym	K_K02
K_03	Student potrafi prawidłowo postrzegać znaczenie i wykorzystać nabytą wiedzę i umiejętności z zakresu języka, literatury i kultury francuskiej	K_K07

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

Semestr zimowy

1. Éngime criminelle
2. Français. Un peu de technique...
3. Civilisation française – devinette. Philippe Delerm, "La sieste assassinée" (fragm).
4. Quiz médiatique. Glossaire de la presse
5. Test
6. "Les Trois Mousquetaires" – comédie musicale. Exercices de vocabulaire
7. Expressions idiomatiques. Atelier des Lumières
8. Verlan. Devinette "On connaît la chanson..."
9. Expressions idiomatiques. "Le fabuleux destin d'Amélie Poulain" de Jean-Pierre Jeunet – projection (fragm.) suivie de présentation
10. Test
11. "Minuit à Paris" de Woody Allen (fragm.) – projection (fragm.) suivie de présentation
12. Questionnaire de Proust
13. "À la une" – lecture de l'article + discussion
14. Quiz de civilisation.
15. Présentations des projets

Semestr letni

1. Amélie Nothomb, « Stupeur et tremblements » (roman vs adaptation).
2. Expressions idiomatiques - exercices de vocabulaire.
3. La vogue dans tous ses états - discussion.
4. Philippe Delerm, « Panier de fruits » - analyse de texte.
5. Les mots-croisés - devinette.
6. « The Truman Show » de Peter Weir - projection et discussion.
7. L'architecture des paroles - atelier d'écriture.
8. Les plus belles destinations de France - présentations.
9. « Tanguy » d'Étienne Chatiliez - projection et discussion.
10. « Intouchables » d'Olivier Nakache et Éric Toledano - débat.
11. Cuisiner comme un grand chef... « Vatel » de Roland Joffé.
12. Blagues, clichés, superstitions - discussion.
13. Quiz de civilisation française - devinette.
14. Êtes-vous accro à la technologie ? - débat.
15. Jeu littéraire.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01, W_02, W_03	Quiz Analiza tekstu Analiza dzieła sztuki	Kolokwium	Uzupełnione i ocenione kolokwium
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01, U_02	Burza mózgów Odgrywanie ról	Obserwacja	Karta oceny/raport z obserwacji
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01, K_02, K_03	Dyskusja Praca w grupach	Prezentacja Przygotowanie, wykonanie projektu	Karta oceny prezentacji Karta oceny projektu

VI. Kryteria oceny, wagi...

Ocena niedostateczna

(W) - Student nie posiada żadnej wiedzy i znajomości słownictwa z dziedziny kultury i cywilizacji francuskiej, telewizji, kina, muzyki, internetu, reklamy, prasy.

(U) - Student nie potrafi przygotować wypowiedzi ustnej / pisemnej, nie bierze udziału w dyskusji, nie potrafi przygotować prezentacji, dobrać odpowiednich źródeł i wyeliminować błędów językowych.

(K) - Student nie pracuje nad osiągnięciem kompetencji komunikacyjnej, nie potrafi kierować pracą w zespole, przedstawiać własnych sądów i opinii, nie jest zainteresowany indywidualnym doskonaleniem kompetencji, nie potrafi wykorzystać zdobytej wiedzy w środowisku zawodowym.

Ocena dostateczna

(W) - Student posiada dostateczną wiedzę i znajomość słownictwa z dziedziny kultury i cywilizacji francuskiej, telewizji, kina, muzyki, internetu, reklamy, prasy.

(U) - Student potrafi w dostatecznym stopniu przygotować wypowiedź ustną / pisemną, rzadko bierze udział w dyskusji, potrafi przygotować zadowalającą prezentację, ma problem z doбором odpowiednich źródeł i wyeliminowaniem błędów językowych

(K) - Student pracuje dostatecznie nad osiągnięciem kompetencji komunikacyjnej, ma trudności z kierowaniem pracą w zespole, przedstawianiem własnych sądów i opinii, wykazuje małe zainteresowanie indywidualnym doskonaleniem kompetencji, nie próbuje wykorzystać zdobytej wiedzy w środowisku zawodowym.

Ocena dobra

(W) - Student posiada zadowalającą wiedzę i znajomość słownictwa z dziedziny kultury i cywilizacji francuskiej, telewizji, kina, muzyki, internetu, reklamy, prasy.

(U) - Student potrafi przygotować w miarę poprawną wypowiedź ustną / pisemną, bierze udział w dyskusji, potrafi przygotować dobrą prezentację, ma niewielki problem z doбором odpowiednich źródeł i wyeliminowaniem błędów językowych.

(K) - Student zadowalająco pracuje nad osiągnięciem kompetencji komunikacyjnej, dobrze radzi sobie z kierowaniem pracą w zespole, dość sprawnie przedstawia własne sądy i opinie, wykazuje zainteresowanie indywidualnym doskonaleniem kompetencji, stara się wykorzystać zdobytą wiedzę w środowisku zawodowym.

Ocena bardzo dobra

(W) - Student posiada bardzo dobrą wiedzę znajomość słownictwa z dziedziny kultury i cywilizacji francuskiej, telewizji, kina, muzyki, internetu, reklamy, prasy.

(U) - Student potrafi przygotować oryginalną wypowiedź ustną / pisemną, bierze aktywny udział w dyskusji, potrafi przygotować wyczerpującą prezentację, nie ma problemu z doбором odpowiednich źródeł i wyeliminowaniem błędów językowych.

(K) - Student intensywnie pracuje nad osiągnięciem kompetencji komunikacyjnej, potrafi swobodnie kierować pracą w zespole, oryginalnie przedstawiać własne sądy i opinie, wykazuje duże zainteresowanie indywidualnym doskonaleniem kompetencji, potrafi umiejętnie wykorzystać zdobytą wiedzę w środowisku zawodowym.

VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	60

VIII. Literatura

Literatura podstawowa i uzupełniająca
<p>GRAND-CLEMENT Odile, <i>Civilisation en dialogues</i>, Paris, CLE International, 2008.</p> <p>LANCIEN Thierry, <i>"De la vidéo à Internet : 80 activités thématiques"</i>, Paris, Hachette, 2004.</p> <p>MERMET Gérard, <i>"FRANCOSCOPIE 2010"</i>, Paris, Brochu, 2009.</p> <p>MEYER Denis C., <i>Clés pour la France en 80 icônes culturelles</i>, Paris, Hachette, 2010.</p> <p>MONNERIE Anne, <i>La France aux cent visages</i>, Paris, Hatier-Didier, 2005.</p> <p>ROESCH Roselyn, <i>La France au quotidien</i>, PUG Grenoble, 2009.</p> <p>SIRÉJOLS Évelyne, <i>"Prendre au mot"</i>, Paris, Didier, 1989.</p> <p>Fragmenty utworów literackich/filmów/spektakli muzycznych :</p> <p>Philippe Delerm, <i>"La sieste assassinée"</i>, Paris, L'Arpenteur, 2001.</p> <p><i>"Les Trois Mousquetaires"</i> – comédie musicale de René Richard Cyr et Dominic Champagne, 2016.</p> <p><i>"Le fabuleux destin d'Amélie Poulain"</i> de Jean-Pierre Jeunet, 2001.</p> <p><i>"Minuit à Paris"</i> de Woody Allen, 2011.</p> <p>Amélie Nothomb, <i>« Stupeur et tremblements »</i> Paris, Albin Michel, 1999.</p> <p><i>« Stupeur et tremblements »</i> d'Alain Corneau, 2003.</p> <p>Philippe Delerm, <i>« L'envol, suivi de Panier de fruits »</i>, Paris, Libro, 1999.</p> <p><i>« The Truman Show »</i> de Peter Weir, 1998.</p> <p><i>« Tanguy »</i> d'Étienne Chatiliez, 2001.</p> <p><i>« Intouchables »</i> d'Olivier Nakache et Éric Toledano, 2011.</p> <p><i>« Vatel »</i> de Roland Joffé, 2001.</p> <p>Artykuły : L'Express, Le Point, Ça m'intéresse, Lire, Le Monde, Le canard enchaîné, Studio.</p>